

Ke Surat ni Pablo Riyà te Ki Tito

¹ Siaken ini se edsurat ne si Pablo. Sugsuhuen a te Eleteala wey senge etew ne kedserihan ni Hisu Kristu.

Nepemilì a ne impeewit ne edtavang te menge etew ne mibpemilì te Eleteala apey egkevaget ke sarig dan wey apey ebpekeiseg ke nesebutan dan mekeatag te tidtu ne penduan dut te peretiyaya tew.

² Elin dema ne insuhua kedì ne apey ran ebpekesabut te ruen ebpenerengen tew ne umur ne warà edtemanán din. Ini se umur ne warà edtemanán din ne impasad te Eleteala rengan ne kenà egketuen te wagib se edtarùtarù sikandin. Su impenehana ini neraan te Eleteala te warà pà melimbag ini se kelibutan,

³ ne ketà te midtendù din ne hewii ne impayag din en ini kayi te lalag din. Na ini ve imbe se tudtul se ibpesabut ku mekeatag dut te impasad din, su midsuhù a te Eleteala ke ebpeleyu kenitew te salà tew.

⁴ Edsuratan ku sikuna, Tito, su iring ka en iya te tuney ne anak ku su seveka kiyu riyà te peretiyaya tew ki Hisu Kristu.

Iyan ku kiyug ne egkeheram nu te tavang wey kelinew te itungan ne riyà ebpuun te Eleteala ne Amey tew wey si Hisu Kristu ne ebpeleyu kenitew dut te salà tew.

Ini ne Mekeatag te Helevek ni Tito ne Ebpenendù te Menge Pekilukesen te ebpenheewit te Menge Mibperetiyaya diyà te Punul ne Krita

⁵ Iyan ku kinetahak keykew diyà te inged ne Krita ne apey nu egkeatur ke engkey se warà pà mepasad wey apey ka ebpekepenendù te menge pekilukesen ne ebpenheewit dut te menge mibperetiyaya te uman senge inged iring dut te ke impemandù ku keykew mekeatag kayi.

⁶ Iyan nu tendua ne etew ne warà meraat ne ulaula rin ne igkeisuhat kandin, ne seveka rà se esawa rin, ne ke menge anak din dema ne mibperetiyaya ki Hisus ne kenà dan egkelalaglag te menge etew su kenà dan ed-ulaula te kiyug dan dà wey kenà dan mengetunger.

⁷ Su ke etew ne egketendù ne ebpenheewit dut te menge mibperetiyaya ne iyan din egw-eran ne helevek te Eleteala, tembù be warà med-ulaula sikandin te meraat ne igkeisuhat kandin. Kenà kandin dà se ebpengetketengen din, ne kenà sikandin melemu ne egkelengetan, kenà sikandin metehel ne ed-inum te ebpeketevereg, ne kenà sikandin edretem te meraat, ne kenà lelegawen te pirak ini se etew ne egketendù ne ebpenheewit.

⁸ Ugaid ne iyan pà mulà se mesakew sikandin te piya engkey en ne etew, ne igkesuat din ke piya engkey en ne meupiya ne ed-ul-ulaan. Ne ed-erangan se ed-ul-ulaan din, metidtu sikandin, ke ulaula rin se ebpekesuhat te Eleteala, ne ed-eren te kiyug te lawa rin.

⁹ Ne ke ulaula rin ne kenà ebpekesuwey rut te tidtu ne penurù ne ingkepenuruen kandin

ne egkeserihan. Su apey arà se kebpenurù din te metidtu ne ebpekepehimbenar te menge etew, wey embiya ruen ebparew rut te tidtu ne ibpenurù din ne igkepekita rin kandan ke kenà dan kebpeketuntul.

¹⁰ Su merakel ne etew keniyen te Krita ne kenà ebpeming dut te tidtu ne penurù, labi en ayan se nekeruma te penurù te Hudiyanen ne ebpeetusan ke menge mibperetiyaya, ne neekalan te ruma ran kayi te penurù dan ne warà rantek din.

¹¹ Ne peengkerà nu sikandan su merakel se tiwelayà ne nehuvar dut te kebpenurù dan ne kenà tidtu su mekeyeyà se dalan dan te kebpeymentiyari te pirak.

¹² Duen mevantug ne etew te sikandan ded iya ne menge etew te Krita se midlalag mekeatag kandan se egkahi te, “Ini se menge etew te Krita ne menge teruen, iring sikandan te mevurut ne binatang, menge mepauk ne iyan den dà ketehelan se egkaan.”

¹³ Ne benar iya arà se migkahi ketà te senge etew, ne arà be imbe ne pekebaher ka se edaway kandan su apey ebpeketidtu sikandan te peretiyaya ran.

¹⁴ Ne med-engked dan se eduma rut te layab ne guhud ne mibèbeelan dà dut te menge Hudiyanen wey med-engked dan se eduma rut te suhù te menge etew ne mid-awà en ketà te tidtu ne penurù te Eleteala.

¹⁵ Su embiya mibmelinis en te Eleteala ke hinawa te etew, ne langun ne melinis diyà te kandin. Ugaid ne ke etew ne warà pà

mibmelinis se hinawa rin te Eleteala su warà pà mibperetiyaya, ne warà dema melinis diyà te kandin su ruen meraat ne netahù te hinawa wey itungan din ne kenà din egketuenan ke engkey se meupiya wey meraat.

¹⁶ Menge etew ne iring ketà ne engkungkun ne eduma te Eleteala, ugaid ne ke ulaula ran ne kenà ebpekedruyud dut te lalag ne egemew kayi te bèbà dan. Liyuliyu se kerupangan dan, ne kenà dan eduma dut te idsuhù kandan, ne ketà ne warà en iya meupiya ne egked-ulaula ran.

2

Ke Impemandù ni Pablo Ki Tito

¹ Ugaid ne sikuna, Tito, ne iyan nu rà ipenurù ne ke titay batang dà dut te benar ne penurù te Eleteala.

² Igkahi nu rut te menge lukes ne meama ne ed-erangan dà te ed-ul-ulaan dan, ne ed-ulaula te endei se egkeedatan dan wey med-eren dan te kiyug te lawa ran. Ne mebmetidtu se kebperetiyaya ran te Eleteala, medlimù dan te menge etew, ne mebpekeantus dan se edtigker te kemerehenan.

³ Engketà ded maa ke kebpenurù nu rut te lukes ne memeritan te iyan dan ul-ulaa ne ebpekesuhat te hinawa te Eleteala. Kenà dan medseserupet, kenà dan med-inum te ebpeketeve-ereg. Iyan pà mulà se mebpenurù dan te meupiya ne ulaula

⁴ su apey imbe ini se egehuruwan dut te menge menguwed pà ne memeritan te kedlimù te esawa ran wey menge anak dan.

⁵ Ebpemenduan dan dema ke menge menguwed pà ne memeritan te med-eren dan te kiyug dan dut te itungan wey lawa ran. Ne iyan dan dà edurungulan ne kedtuganur te baley ran wey meadat te esawa ran wey ke lalag te esawa ran ne ebpeminehen dan. Su embiya ini se ed-ul-ulaan dan ne kenà egkesumpalit ke lalag te Eleteala.

⁶ Engketà ded dema ke kebpenurù nu te menge kenakan te med-eren dan te kiyug te itungan wey lawa ran.

⁷ Ne sikuna imbe, Tito, ne ipekita nu se meupiya ne ulaula nu ne egketularan su sikuna se egkeiringan dan. Ne embiya ebpenurù ka, ne tidtu te hinawa nu te kebpenurù su apey ran egkekita se tidtu se keykew ne peretiyaya.

⁸ Ne uram ka te kebpengahikahi nu ne egenat dut te tidtu ne peretiyaya ta su apey kenà egkesewayan. Su embiya ini se ed-ul-ulaan nu, ne egkeyeyaan ke kunterà nu ne ebpekeawà su warà ma idsawey ran dut te penurù ta.

⁹ Ne ke menge sugugsuhuen ne mibperetiyaya en, ne igkahi nu kandan te mebperumruma ran dut te langun ne suhùsuhù kandan su apey ini se ebpengemuney kandan ne egkesuat. Kenà dan mebpenumpan,

¹⁰ kenà dan mebpemetakew, ugaid ne layun dan mebpekita te langun ne ulaula ran ne egkeserihan. Su embiya iring ketà ne langun ne ed-ul-ulaan dan ne meupiya, ne ed-iseg se kegkeinesa rut te menge etew kayi te tidtu ne penurù te Eleteala ne ebpeliyu kenitew.

¹¹ Su impekita en kenitew te Eleteala ke tavang din su apey langun te minge etew ne ebpekeliyu dut te kedusa te salà dan.

¹² Ne ini se tavang ne impekita te Eleteala kenitew se mibpenurù en kenitew te ed-engkeran ke ulaula ne kenà ebpekesuhat te hinawa rin, abpeg ke langun ne kiyug te lawa tew kayi te ampew te dunya. Ne ed-erenen tew ke kiyug te itungan wey lawa tew su apey langun ne ulaula tew taman te kayi ki pà te ampew te dunya ne metidtu wey ebpekesuhat te hinawa te Eleteala.

¹³ Ini rà be se ed-ul-ulaan tew te kedtahad tew ketà te meupiya ne Hewii ne ebpenerengen tew ne egkekita ta ke ed-andlag ne raman din dut te kedlived te Eleteala ne mekegehem ne si Hisu Kristu ke ebpeliyu kenitew.

¹⁴ Ne imbeliwas din ke lawa rin ketà te kinepatey rin su apey mekeliyu kiyu te kinekeuripen te salà tew wey apey ebmetilak ke hinawa tew. Ne insivey ki nikandin ne kandin ne sakup ne mibehayan ki nikandin te kiyug te ed-ulaula te meupiya.

¹⁵ Ne ini imbe iya te migkahi ku, Tito, se ibpenurù nu te minge etew kenian. Begeta nu sikandan ne kenà ka alang-alang ne ebangan te ulaula ran ne meraat, su ruen ketengdanan ne imbehey kenikew te Eleteala. Kenà meupiya ne egkesudian ka te minge etew.

3

Penduan ne Ibped-ulaula te Minge Mibperetiyya

¹ Igkahi nu, Tito, rut te minge mibperetiyaya kenian te med-adat dan dut te minge mepurù te inged dan wey ke minge ruma ne ruen ketengdanan din. Medtuman dan dut te minge suhuan kandan, ne layun dan mebpenehana te ulaula ne meupiya.

² Igkahi nu kandan te kenà dan med-ituk te ruma ran, ne kenà dan medretem te meraat. Ugaid ne iyan dan ul-ulaa ne ebpeed-edatey wey mebpesegsehipeey ne ibpekita ke ketulengaran dan te langun ne minge etew.

³ Su sikitew ne minge mibperetiyaya ne ren-gan ne minge merupangdupang ki, kenà ki meperumaruma, ne warà ki meketuntul ke tidtu ne penurù. Nengeuripen ki rut te langun ne kiyug tew rà, ne iyan dà neketahù kayi te hinawa ta ne meraat ne ebpekesakit te hinawa te ruma ta wey ebpesigsihiyey. Neepesan ki te minge etew, ne neepes ki red dema kandan.

⁴ Ugaid ne ketà te neumaan ki en dut te kegkeyru wey limù te Eleteala ke ebpeiyu ken-itew,

⁵ ne ketà kiyu nikandin impeliyu dut te salà tew. Ne kenà egenat dut te meupiya ne mid-ulaula tew se kebpeiyu rin kenitew, ugaid ne egenat en te kandin ne kegkeyru. Impeliyu ki nikandin dut te salà tew impepevayà te midlùluan ki nikandin ne impesaup ki pà maa impeanak sabap dut te gehem te Kedesenan ne Ebpetuntul te Menusiyà ne mibehey kenitew te behu ne umur.

⁶ Su mibehayan ki en te Eleteala te dekelà ne tavang din su pinepengkayi rin en ke Kedesenan

ne Ebpetuntul te Menusiyà impepevayà ki Hisu Kristu ke ebpeleyu kenitew.

⁷ Ne ketà be te tavang din kenitew impepevayà te kinepatey ni Hisus se kinemetidtu tew riyà te etuvangan din, ne nevaluy ki nikandin ne menge anak din. Tembù be ebpekehaked ki te umur ne warà edtemanan din ne ke ebpenerengen tew.

⁸ Ini ve iya, Tito, se langun ne menge lalag ku ne benar.

Kiyug ku ne idtahamtaham nu ini ibpenurù su apey ke menge etew ne mibperetiyaya te Eleteala ne egkeinesa ne ebpegelep te ulaula ne meupiya, su keupianan ini wey berepantag dema te langun dan.

⁹ Ugaid ne kenà ka ed-amung-amung dut te ibpelewlewaney ne warà rantek din wey layab ne menge guhud te kepuunpuun. Ne kenà ka ebpemekid-ubpu dut te kenà ebpemekedsuhatey ne lalag wey ke ibpelewlewaney te menge etew mekeatag te penduan ne intahak ki Moises rengan. Ini ne kenà ebpeketavang su warà en iya rantek din!

¹⁰ Ne embiya ruen etew ne eguvar te ed-upekatan te menge mibperetiyaya, ne dewaya nu. Ne embiya kenà ebpeming, ne seupi nu dewaya. Ne embiya kenà pà ebpeming, ne behara nu en.

¹¹ Su ketà ne egketueanan nu ne nereetan en se itungan din ne eberedusaen sikandin, ne ke salà din se tuus te nekesuwey sikandin.

Ke Mewri ne Penduan ni Pablo

¹² Embiya ebpekeuma si Artimas etawa si Tikikus se edsuhuen ku keniyen te keniyu, ne

penamantaman ka te kebpekibalak nu kedì diyà te inged ne Nikapulis su nekepegitung a te ed-ubpà e pà riyà taman te ebpekesahad ke hewii ne meadsil.

¹³ Penamantaman ka rema te endei se kegaga nu te edtavang ki Sinas ke ebugadu wey si Apulu te ked-ipanew ran, ne tugenura nu ke ruen kurang dan.

¹⁴ Ne penurua nu ke menge suled tew kenihan te meguru ran te ebpegelep te ulaula ne meupiya su apey ran ebpeketavang te menge etew ne egkepesangan su apey ke keupiya te peretiyaya ran ne egkekita.

¹⁵ Langun te menge ruma ku kayi ne elin ebpenginginsà mekeatag te sikuna kenihan. Ne ebpenginginsà a rema rut te menge ruma tew kenihan ne mibperetiyaya ke engkey en se egketemtemanan dan?

Iyan ku kiyug ne langun niyu ne ebpekeheram te tavang te Eleteala.

Arà dà taman.

Pablo

Manobo, Ilianen
Manobo, Ilianen: Ke meupiya ne tudtul mekeatag ki
Hisu Kristu New Testament

copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Manobo, Ilianen

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source
files dated 13 May 2025

8fce2a78-a796-51ec-acdb-22430c0b7b13